

Plan 528 GRADO EN ESTUDIOS CLÁSICOS

Asignatura 46785 TEXTOS CLASICOS (TEXTOS GRIEGOS 2)

Grupo 1

Tipo de asignatura (básica, obligatoria u optativa)

Optativa del itinerario de Filología Griega.

Créditos ECTS

6 ECTS.

Competencias que contribuye a desarrollar

- G.1 Análisis, comprensión y, en su caso, traducción de textos en diversas lenguas.
 - G.2 Capacidad de relación y estudios comparados entre distintas lenguas, literaturas y culturas tanto en el eje diacrónico como en el sincrónico.
 - G.4 Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos a la resolución de cuestiones concretas.
 - G.5 Capacidad para gestionar bien el tiempo en la planificación y organización del trabajo personal y en equipo.
 - G.6 Conocimiento de la terminología específica.
 - G.7 Capacidad para la mediación lingüística e intercultural.
 - G.10 Capacidad para localizar, evaluar críticamente, utilizar y aprovechar información bibliográfica.
 - G.11 Conocimiento teórico y práctico de la traducción.
 - G.12 Capacidad para localizar, evaluar críticamente, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
 - G.13 Capacidad de análisis y síntesis de documentos complejos.
 - G.14 Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
 - G.15 Capacidad de gestión y control de la calidad editorial.
 - G.18 Capacidad para comprender e integrar los elementos culturales comunes en Europa.
 - G.19 Capacidad de comunicación y transmisión del conocimiento.
 - G.20 Capacidad de razonamiento y juicio crítico.
-
- E.1 Traducción, análisis y comentario de textos griegos.
 - E.5 Conocimiento de la historia de la lengua griega y de sus variantes.
 - E.7 Conocimiento de la cultura y literatura griegas y su evolución a lo largo del tiempo.
 - E.9 Conocimiento de disciplinas auxiliares de la Filología Clásica (epigrafía, paleografía...).
 - E.10 Conocimiento de los principios de la crítica textual y edición de textos griegos y latinos.
 - E.11 Conocimiento profundo de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de las literaturas y culturas griega y latina.
 - E.14 Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas aplicados al estudio del mundo clásico.
 - E.17 Capacidad crítica para percibir los valores políticos, sociales, éticos y estéticos transmitidos por los textos antiguos y su vinculación con el mundo actual.

Objetivos/Resultados de aprendizaje

1. Análisis y comprensión de textos históricos griegos, fundamentalmente de época clásica, tanto áticos (Tucídides y Jenofonte) como jonios (Heródoto) con el fin de asentar la morfología y, sobre todo, la sintaxis del discurso narrativo (desarrollo de las competencias G.1, G.6, G. 11, G.13, G.18, G.19, G.20 y E.2, E.5, E.11, E.17)
2. Correcta traducción de los contenidos de los textos analizados y comprendidos (desarrollo de las competencias G.1, G.6, G. 11, G.13, G. 18, G.19, G. 20, E.2, y E. 17)
3. Desarrollo del comentario de textos (desarrollo de las competencias G.4, G.6, G.13, G. 18, G.19, G. 20 y E.2, E.11 y E.17)
4. Comprensión del contexto de los textos analizados (desarrollo de la competencia E 11)
5. Breves aproximaciones al método histórico de los autores clásicos (fuentes orales y escritas) y a la tradición histórica helenística (Polibio) e imperial (Dion Casio) (desarrollo de la competencia E.7)

Contenidos

1. Cuestiones gramaticales y de traducción
2. Cuestiones literarias
3. Cuestiones históricas

Principios Metodológicos/Métodos Docentes

1. Enseñanza-aprendizaje basado en la lección magistral en la que se dará especial relevancia al aprendizaje colaborativo e interactivo con el alumnado, especialmente, en el ejercicio de la traducción y el comentario de textos en el aula.
2. Celebración de seminarios monográficos seleccionados en virtud de la temática correspondiente al desarrollo de la asignatura en cada fase.

Criterios y sistemas de evaluación

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO

PESO EN LA NOTA FINAL

OBSERVACIONES

Trabajo en clase

30%

La asistencia se controlará todos los días. La participación activa del alumno en las actividades de la clase se entenderá como evaluación permanente (10%). Se incluye en este apartado la evaluación de la parte dedicada al comentario de texto expuesto en clase (20%)

Examen

65%

Traducción con diccionario y comentario según las preguntas que se indicarán.

Lecturas orientadas, obligatorias y seminarios

5%

Permiten adquirir una visión más completa de la literatura que se traduce en clase en pequeños fragmentos. Se incluye en esta apartado la reseña de la obra historiográfica obligatoria.

Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial

Recursos online que se indicarán y los de la biblioteca de la UVA.

Calendario y horario

Primer semestre. Pendiente de la publicación oficial de los horarios de la Facultad.

Tabla de Dedicación del Estudiante a la Asignatura/Plan de Trabajo

BLOQUE TEMÁTICO

CARGA ECTS

PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO

1. Cuestiones gramaticales

2

Todo el curso

2. Cuestiones literarias

2

2 h. semanales

3. Cuestiones históricas

2

2 h. semanales

Responsable de la docencia (recomendable que se incluya información de contacto y breve CV en el que aparezcan sus líneas de investigación y alguna publicación relevante)

Dra. Patricia Varona Codeso

varona@fyl.uva.es

